

创造,按上帝的形象(创世记 1)
Created, In God's Image

创造, 按上帝的形象 (创世记 1) Created In God's Image (Genesis 1)

创世记 1:1-3 Genesis 1:1-3

1 起初, 神創造天地。2 地是空虛混沌; 深淵上一片黑暗; 神的靈運行在水面上。3 神說: “要有光!” 就有了光。

1 In the beginning, God created the heavens and the earth. 2 The earth was without form and void, and darkness was over the face of the deep. And the Spirit of God was hovering over the face of the waters. 3 And God said, “Let there be light,” and there was light.

创造, 按上帝的形象 (创世记 1) Created In God's Image (Genesis 1)

创世记 1:4-5 Genesis 1:4-5

4 神看光是好的，他就把光暗分开了。

5 神称光为昼，称暗为夜。有晚上，有早晨；这是第一日。

4 And God saw that the light was good. And God separated the light from the darkness. 5 God called the light Day, and the darkness he called Night. And there was evening and there was morning, the first day.

创造, 按上帝的形象(创世记 1) Created In God's Image (Genesis 1)

创世记 1:6-8 Genesis 1:6-8

6 神說：“眾水之間要有穹蒼，把水和水分開！”事就這樣成了。7 神造了穹蒼，把穹蒼以下的水和穹蒼以上的水分開了。8 神稱穹蒼為天。有晚上，有早晨；這是第二日。

6 And God said, “Let there be an expanse in the midst of the waters, and let it separate the waters from the waters.” 7 And God made the expanse and separated the waters that were under the expanse from the waters that were above the expanse. And it was so. 8 And God called the expanse Heaven. And there was evening and there was morning, the second day.

创造，按上帝的形象（创世记 1） Created In God's Image (Genesis

1 创世记 1:9-10 Genesis 1:9-10

9 神說：“天下的水要聚在一處，使旱地露出來！”事就這樣成了。10 神稱旱地為地，稱水的聚處為海。神看這是好的。

9 And God said, “Let the waters under the heavens be gathered together into one place, and let the dry land appear.” And it was so. 10 God called the dry land Earth, and the waters that were gathered together he called Seas. And God saw that it was good.

创造，按上帝的形象（创世记 1）

Created In God's Image (Genesis

1) 创世记 1:11-12 Genesis 1:11-12

11 神說：“地上要長出青草、結種子的蔬菜和結果子的樹木，各從其類，在地上的果子都包著核！”
事就這樣成了。 12 於是，地上長出了青草和結種子的蔬菜，各從其類；又長出結果子的樹木，各從其類，果子都包著核。神看這是好的。

11 And God said, “Let the earth sprout vegetation, plants yielding seed, and fruit trees bearing fruit in which is their seed, each according to its kind, on the earth.” And it was so. 12 The earth brought forth vegetation, plants yielding seed according to their own kinds, and trees bearing fruit in which is their seed, each according to its kind. And God saw that it was good.

创造，按上帝的形象（创世记 1）

Created In God's Image (Genesis

1) 创世记 1:13-14 Genesis 1:13-14

**13 有晚上，有早晨；這是第三日。14 神說：“在天
上穹蒼中，要有光體來分晝夜；這些光體要作為記號，
定節令、日子和年歲；**

**13 And there was evening and there was morning, the third
day. 14 And God said, “Let there be lights in the expanse of
the heavens to separate the day from the night. And let them
be for signs and for seasons, and for days and years,**

创造，按上帝的形象（创世记 1） Created In God's Image (Genesis

1创世记 1:15-16 Genesis 1:15-16

15 它們要在天上穹蒼中發光，照耀地上！”事就這樣成了。16 於是，神造了兩個大光體，大的管晝，小的管夜；又造了星星。

15 and let them be lights in the expanse of the heavens to give light upon the earth.” And it was so. 16 And God made the two great lights—the greater light to rule the day and the lesser light to rule the night—and the stars.

创造，按上帝的形象（创世记 1） Created In God's Image (Genesis

创世记 1:17-19 Genesis 1:17-19

17 神把這些光體安放在天上穹蒼中，照耀地上，18 管晝夜，分光暗。神看這是好的。19 有晚上，有早晨；這是第四日。

17 And God set them in the expanse of the heavens to give light on the earth, 18 to rule over the day and over the night, and to separate the light from the darkness. And God saw that it was good. 19 And there was evening and there was morning, the fourth day.

创造，按上帝的形象（创世记 1）

Created In God's Image (Genesis

1:20-21 Genesis 1:20-21

20 神說：“水要滋長生物；地上和天空之中，要有雀鳥飛翔！” 21 於是，神創造了大魚和在水中滋生各種能活動的生物，各從其類；又創造了各種有翅膀的飛鳥，各從其類。神看這是好的。

20 And God said, “Let the waters swarm with swarms of living creatures, and let birds fly above the earth across the expanse of the heavens.” 21 So God created the great sea creatures and every living creature that moves, with which the waters swarm, according to their kinds, and every winged bird according to its kind. And God saw that it was good.

创造，按上帝的形象（创世记 1） Created In God's Image (Genesis

1 创世记 1:20-23 Genesis 1:20-23

22 神就賜福給牠們，說：“要繁衍增多，充滿海洋；雀鳥也要在地上增多！” 23 有晚上，有早晨；這是第五日。

22 And God blessed them, saying, “Be fruitful and multiply and fill the waters in the seas, and let birds multiply on the earth.” 23 And there was evening and there was morning, the fifth day.

创造，按上帝的形象（创世记 1）

Created In God's Image (Genesis

创世记 1:24-25 Genesis 1:24-25

24 神說：“地上要生出活物來，各從其類；牲畜、爬行的動物和地上的野獸，各從其類！”事就這樣成了。25 於是，神造了地上的野獸，各從其類；牲畜，各從其類；地上各種爬行的動物，各從其類。神看這是好的。

24 And God said, “Let the earth bring forth living creatures according to their kinds—livestock and creeping things and beasts of the earth according to their kinds.” And it was so. 25 And God made the beasts of the earth according to their kinds and the livestock according to their kinds, and everything that creeps on the ground according to its kind. And God saw that it was good.

创造，按上帝的形象（创世记 1） Created In God's Image (Genesis

1创世记 1:26 Genesis 1:26

26 神說：“我們要照著我們的形象，按著我們的樣式造人；使他們管理海裡的魚、空中的鳥、地上的牲畜，以及全地，和地上所有爬行的生物！”

26 Then God said, “Let us make man in our image, after our likeness. And let them have dominion over the fish of the sea and over the birds of the heavens and over the livestock and over all the earth and over every creeping thing that creeps on the earth.”

创造，按上帝的形象（创世记 1） Created In God's Image (Genesis

1创世记 1:26-27 Genesis 1:26-27

27 於是，神照著自己的形象創造人；就是照著神的形象創造了他；他所創造的有男有女。

27 So God created man in his own image, in the image of God he created him; male and female he created them.

创造，按上帝的形象（创世记 1） Created In God's Image (Genesis

创世记 1:28-29 Genesis 1:28-29

28 神就賜福給他們，他們說：“要繁衍增多，充滿這地，它；也要管理海裡的魚、空中的鳥和地上所有走動的生物。”29 神說：“看！我把全地上結種子的各樣蔬菜，和一果樹上有種子的果子，都賜給們作物。

28 And God blessed them. And God said to them, “Be fruitful and multiply and fill the earth and subdue it, and have dominion over the fish of the sea and over the birds of the heavens and over every living thing that moves on the earth.” 29 And God said, “Behold, I have given you every plant yielding seed that is on the face of all the earth, and every tree with seed in its fruit. You shall have them for food.

创造，按上帝的形象（创世记 1） Created In God's Image (Genesis 1)

创世记 1: Genesis 1:30-31

30 至於地上的各種野獸，空中的各種飛鳥，和地上爬行有生命的各種活物，我把一切青草蔬菜賜給牠們作食物。”事就這樣成了。31 神看他所造的一切都很好。有晚上，有早晨；這是第六日。

30 And to every beast of the earth and to every bird of the heavens and to everything that creeps on the earth, everything that has the breath of life, I have given every green plant for food.” And it was so. 31 And God saw everything that he had made, and behold, it was very good. And there was evening and there was morning, the sixth day.

创造，按上帝的形象（藝術模仿生活）

Created, In God's Image (Art imitating life)



创造，按上帝的形象（重要经文）

Created, In God's Image (Key Verse)

创世记 1:26-27 Genesis 1:26-27

26 神說：“我們要照著我們的 **形象**，按著我們的 **樣式** 造人；使他們管理海裡的魚、空中的鳥、地上的牲畜，以及全地，和地上所有爬行的生物！” 27 於是，神照著自己的 **形象** 創造人；就是照著 神的 **形象** 創造了他；他所創造的有男有女。

26 Then God said, “Let us make man in our **image**, after our **likeness**. And let them have dominion over the fish of the sea and over the birds of the heavens and over the livestock and over all the earth and over every creeping thing that creeps on the earth.” 27 So God created man in his own **image**, in the **image** of God he created him; male and female he created them.

创造，按上帝的形象 Created, In God's Image

目的— **為敬拜而生** Purpose - **Created to Worship**

启示录 4:11 Revelations 4:11

11 “主、我們的神，你是配得榮耀、尊貴、權能的，因為你創造了萬有，萬有都是因著你的旨意而存在，而被造的。”

“Worthy are you, our Lord and God, to receive glory and honor and power, for you created all things, and by your will they existed and were created.”

创造, 按上帝的形象 Created, In God's Image

目的— 為關係而創建 Purpose - Created for
Relationship

马太福音 22:37 Matthew 22:37

**37 他回答：“你要全心、全性、全意愛
主你的神。**

37 And he said to him, “You shall love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind.

墮落的形象－ 人類的傑作 **Fallen Image - the work of man**

十誡 出埃及記 20:1-17 **The 10 Commandments (Exodus 20:1-17)**

1) 除了我以外，不可有別的神； 2) 不可雕刻神的偶像； 3) 不可妄稱耶和華的名； 4) 當記念安息日，守為聖日； 5) 當孝敬父母； 6) 不可殺人， 7) 不可姦淫， 8) 不可偷盜， 9) 不可作假見證陷害鄰居， 10) 不可貪婪

1) No other Gods before me, 2) No graven images of God, 3) Do not take the name of the Lord in vain, 4) Remember the Sabbath Day, keep it holy, 5) Honor your father and your mother, 6) You shall not murder, 7) You shall not commit adultery, 8) You shall not steal, 9) You shall not bear false witness against your neighbor, 10) You shall not covet

墮落的形象—人類的傑作

Fallen Image - the work of man



Los Angeles looks apocalyptic as wildfires ripped through the city, housing Hollywood

恢復形象—聖靈的工作 Restored Image - the work of the Holy Spirit

歷代志下 7:14 2 Chronicles 7:14

14 這稱為我名下的子民，若是謙卑自己，禱告，尋求我的面，轉離他們的惡行，我必從天上垂聽，赦免他們的罪，醫治他們的地。

14 if my people who are called by my name humble themselves, and pray and seek my face and turn from their wicked ways, then I will hear from heaven and will forgive their sin and heal their land.

恢復形象－聖靈的工作

Restored Image - the work of the Holy Spirit



按照上帝的形象創造（評論）

Created, In God's Image (Review)

好消息是，上帝按照祂的形象和樣式創造了我們，好讓我們敬拜祂、建立關係。（启示录 1:26-27）

Good news, God made us in his image and likeness for worship and relationship. (Genesis 1:26-27)

按照上帝的形象創造（評論）

Created, In God's Image (Review)

壞消息是，我們都沒有達到上帝的榮耀，因為我們對上帝犯了罪。（羅馬書 3:23）

Bad news, all have fallen short of the glory of God as we have sinned against God. (Romans 3:23)

按照上帝的形象創造（評論）

Created, In God's Image (Review)

好消息！如果我們承認並悔改我們的罪孽，上帝自己就會恢復我們並治癒我們。（歷代志下 7:14）

Great news! God himself will restore us and heal us if we would confess and repent of our sinful ways. (2 Chronicles 7:14)

Yes I am

这就是我

zhe jiu shi wo